



# Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

**5393**-е заседание

Четверг, 23 марта 2006 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Майораль ..... (Аргентина)

*Члены:*

Китай .....	г-н Ли Цзюньхуа
Конго .....	г-н Гайама
Дания .....	г-н Фоборг-Андерсен
Франция .....	г-н де Ривьер
Гана .....	нана Эффа-Апентенг
Греция .....	г-жа Пападопулу
Япония .....	г-н Китаока
Перу .....	г-н де Риверо
Катар .....	г-н Ан-Насер
Российская Федерация .....	г-н Леплинский
Словакия .....	г-н Бурьян
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-н Уилльямз
Объединенная Республика Танзания .....	г-н Манонги
Соединенные Штаты Америки .....	г-н Болтон

## Повестка дня

### Положение в Афганистане

Доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане и его  
последствиях для международного мира и безопасности (S/2006/145)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

06-28069 (R)

**\* 0628069 \***

*Заседание открывается в 10 ч. 05 м.*

**Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

**Положение в Афганистане**

**Доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности (S/2006/145)**

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Афганистана с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*По приглашению Председателя г-н Базель (Афганистан) занимает место за столом Совета.*

**Председатель** (*говорит по-испански*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2006/145, в котором содержится доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности.

На рассмотрении членов Совета находится также документ S/2006/175, в котором содержится проект резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*Проводится голосование поднятием руки.*

*Голосовали за:*

Аргентина, Китай, Конго, Дания, Франция, Гана, Греция, Япония, Перу, Катар, Российская Федерация, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки

**Председатель** (*говорит по-испански*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1662 (2006).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

*Заседание закрывается в 10 ч. 10 м.*